

NUCLEAR ENERGY

Civil Research and Development

**Agreement Between
the UNITED STATES OF AMERICA
and the CZECH REPUBLIC**

Signed at Prague March 26, 2014



NOTE BY THE DEPARTMENT OF STATE

Pursuant to Public Law 89—497, approved July 8, 1966
(80 Stat. 271; 1 U.S.C. 113)—

“ . . .the Treaties and Other International Acts Series issued under the authority of the Secretary of State shall be competent evidence . . . of the treaties, international agreements other than treaties, and proclamations by the President of such treaties and international agreements other than treaties, as the case may be, therein contained, in all the courts of law and equity and of maritime jurisdiction, and in all the tribunals and public offices of the United States, and of the several States, without any further proof or authentication thereof.”

CZECH REPUBLIC

Nuclear Energy: Civil Research and Development

*Agreement signed at Prague March 26, 2014;
Entered into force March 26, 2014.*

**AGREEMENT
BETWEEN
THE DEPARTMENT OF ENERGY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
AND
THE MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE
OF THE CZECH REPUBLIC

FOR COOPERATION IN CIVILIAN NUCLEAR ENERGY RESEARCH AND
DEVELOPMENT**

The Department of Energy of the United States of America (DOE) and the Ministry of Industry and Trade of the Czech Republic (MOIT) (hereinafter collectively the “Parties”);

NOTING the Agreement between the United States of America and the Czech Republic for Scientific and Technological Cooperation, signed at Prague September 6, 2007 (the “S&T Agreement”);

NOTING the Agreement for Cooperation in the Peaceful Uses of Nuclear Energy between the United States of America and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels November 7, 1995, and March 29, 1996;

NOTING the Joint Declaration between the Department of Commerce and the Department of Energy of the United States of America and the Ministry of Industry and Trade of the Czech Republic Concerning Industrial and Commercial Cooperation in the Nuclear Energy Sector of December 6, 2010;

NOTING the Memorandum of Understanding between the Department of Energy of the United States of America and the Ministry of Industry and Trade of the Czech Republic in the Field of Nuclear Energy of December 12, 2012;

NOTING their mutually beneficial cooperation in the field of energy research and development;

DESIRING to facilitate joint activities of common interest in the field of advanced nuclear reactor systems and technologies, nuclear fuel cycle technologies aimed at minimizing the proliferation of nuclear materials and technologies, and nuclear safety and assessments; promote collaboration between United States and Czech Republic agencies and research organizations to advance the development and use of nuclear energy; develop advanced concepts and scientific breakthroughs in nuclear fission and reactor technologies to address and overcome the principal technical, societal, and economic obstacles to the expanded peaceful use of nuclear energy; and promote and maintain the nuclear science and engineering infrastructure of each Party's country to sustain the capabilities necessary for the development and utilization of nuclear energy;

NOTING the Generation IV International Forum, a framework for international cooperation in research and development for the next generation of nuclear energy systems, whose membership includes DOE and the European Atomic Energy Community (Euratom);

NOTING that the Czech Republic is a Member State of the European Union and of Euratom and as such is bound by the provisions of the Treaty on European Union, the Treaty on the Functioning of the European Union, and the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, as well as by their secondary legislation; and

NOTING FURTHER that MOIT will implement this Agreement in close co-ordination with Euratom, which harmonizes participation in Generation IV International Forum activities of the European Union Member States,

Have agreed as follows:

Article 1 **Objective**

The objective of this Agreement is to establish a framework for collaboration between the Parties on research, development and innovation focused on advanced technologies for improving the cost, safety, waste management, and proliferation resistance of nuclear power for civil use. All activities conducted under this Agreement shall be exclusively for peaceful purposes.

Article 2
Areas of Cooperation

1. The areas of collaboration under this Agreement may include, but are not limited to, the following:
 - a. Research on molten salt-cooled reactor technologies and fluoride-cooled high temperature reactors;
 - b. Next-generation reactor power plant designs with higher efficiencies, lower cost, and improved safety and proliferation resistance;
 - c. Innovative nuclear plant design, manufacturing, construction, operation, maintenance, and decommissioning technologies;
 - d. Advanced nuclear fuels and materials technologies;
 - e. Advanced used nuclear fuel and waste treatment, storage, and disposal technologies;
 - f. Nuclear safety analysis, probabilistic safety assessment and risk-informed decision-making analysis tools;
 - g. Research on and development of methods and tools in the fields of knowledge used to increase the level of safety, reliability and efficiency of the operation of nuclear facilities, including human resource management, best practices, and lessons learned; and
 - h. Fundamental nuclear science areas.

2. Sensitive nuclear technology is specifically excluded from cooperation under this Agreement. As used herein, sensitive nuclear technology means any information, including information incorporated in equipment or an important component, that is not available to the public and is important to the design, construction, fabrication, operation or maintenance of any facility designed or used primarily for uranium enrichment, reprocessing of irradiated nuclear material, heavy water production, or fabrication of nuclear fuel containing plutonium.

Article 3
Forms of Cooperation

The forms of cooperation carried out under this Agreement may include:

1. Exchange of scientists, engineers and other specialists for agreed periods of time for participation in agreed research, development, analysis, design and experimental activities conducted in research centers, laboratories, engineering offices and other facilities and enterprises of each Party or other participants in the collaboration conducted under this Agreement. Such exchanges of personnel shall be conducted in accordance with Article 6 of this Agreement;
2. Exchange or loan of equipment, samples, materials, instruments and components for testing, as set forth in Articles 7 and 8, and paragraph 6 of Article 9 of this Agreement;
3. Exchange of unclassified scientific and technical information, and results and methods of research and development in accordance with Article 9 of this Agreement;
4. Organization of, and participation in, seminars, workshops, and other meetings on specific mutually agreed topics in the fields listed in Article 2 of this Agreement; and
5. Joint projects in which the Parties agree to share the work and/or costs.

Article 4
Project Annexes

1. Cooperative activities conducted under this Agreement may be undertaken by the Parties or, as appropriate, laboratories of the Parties or other invited participants in the cooperative activities. Each cooperative activity that may involve the sharing of costs or that may give rise to the creation of intellectual property shall be described in writing in a Project Annex.
2. Each Project Annex shall include detailed provisions for carrying out the specified forms of cooperation, including such matters as technical scope, work plan, exchange of business-confidential information, management, total costs, cost sharing and schedule. Each Project Annex shall be subject to and shall refer to this Agreement.

Article 5
Joint Management Committee

1. The Parties hereby establish a Joint Management Committee (Committee), composed of representatives of both Parties, to provide programmatic direction and oversight of the bilateral cooperative program. The general duties of the Committee are to:
 - a. Establish procedures to identify, review and select joint cooperative tasks and associated schedules;
 - b. Determine criteria and organize reviews to evaluate tasks;
 - c. Monitor progress of all selected tasks;
 - d. Issue periodic/annual status reports for tasks; and
 - e. Propose to the Parties either continuation of selected tasks, programmatic modifications as appropriate, or termination of a task if warranted by lack of reasonable progress.
2. Decisions of the Committee shall be made on the basis of consensus.
3. The Committee shall meet at such times and places as agreed by both Parties, in person or by teleconference or videoconference. At its meetings, the Committee shall evaluate the status of cooperation under this Agreement. This evaluation shall include a review of the past year's activities and accomplishments and of the activities planned for the coming year. In addition, the Committee shall consider any major new proposals for collaboration.

Article 6
Assignment and Exchange of Personnel

Each Party agrees to ensure that, whenever an assignment or exchange of staff is contemplated under this Agreement:

1. Each Party shall endeavor to ensure that qualified staff with skills and competence necessary to conduct the activities planned under this Agreement are selected for exchanges or assignments to the host institution. Each such exchange or assignment shall be agreed in advance by an exchange of letters between the Parties referencing this Agreement.
2. Each Party shall be responsible for the salaries, insurance, and allowances to be paid to its staff or its contractors.
3. Each Party shall pay for the travel and living expenses of its staff or contractors while on assignment to the host Party, unless otherwise agreed in writing.
4. The host Party shall help identify adequate accommodations for the other Party's staff or contractors (and their families) on a mutually agreeable, reciprocal basis.
5. The host Party shall provide all necessary assistance to the staff of the other Party or its contractors (and their families) as regards administrative formalities, such as assistance in making travel arrangements and visa applications.
6. Assigned staff or contractors of a Party shall conform to the general and special rules of work and safety regulations in force at the host establishment.
7. The host Party shall grant assigned staff or contractors of the other Party access to unclassified information to the extent necessary to allow the staff to perform assigned duties.

Article 7
Exchange of Equipment

By mutual agreement, a Party may provide equipment to be utilized in a joint activity. In that event, the following provisions shall apply:

1. The sending Party shall supply, as early as possible, a detailed list of the equipment to be provided, together with the relevant specifications and appropriate technical and informational documentation related to use, maintenance, and repair of the equipment.

2. Title to the equipment and necessary spare parts supplied by the sending Party for use in joint activities shall remain with the sending Party, and the equipment shall be returned to the sending Party upon completion of the joint activity, unless otherwise agreed.
3. Equipment provided pursuant to this Agreement shall be brought into operation at the host establishment only by mutual agreement of the Parties.
4. The host establishment shall provide the necessary premises and shelter for the equipment; utilities such as electric power, water and gas; and normally, shall provide materials to be tested, in accordance with all technical requirements, which shall be as mutually agreed upon.
5. Responsibility for expenses, safekeeping, and insurance during the transport of equipment from the original location in the country of the sending Party to the place of entry in the country of the receiving Party shall rest with the sending Party. If the sending Party elects to have the equipment returned, it shall be responsible for expenses, safekeeping, and insurance during the transport of the equipment from the original point of entry in the country of the receiving Party to the final destination in the country of the sending Party.
6. Responsibility for expenses, safekeeping, and insurance during the transport of equipment from the place of entry in the country of receiving Party to the final destination in the country of the receiving Party shall rest with the receiving Party. If the sending Party elects to have the equipment returned, the receiving Party shall be responsible for expenses, safekeeping, and insurance during the transport of the equipment from the final destination in the country of the receiving Party to the original point of entry in the country of the receiving Party.
7. Responsibility for expenses, safekeeping, and insurance during the time period that the equipment is in use in the country of the receiving Party shall rest with the receiving Party unless otherwise agreed in writing.
8. Equipment provided by the sending Party for use in carrying out joint activities shall be considered to be scientific, not having a commercial character, and the receiving Party shall work toward obtaining duty free entry.

Article 8
Samples and Materials

Unless otherwise agreed in writing, the following provisions shall apply to the transportation and use of samples and materials provided by one Party to the other Party under this Agreement:

1. All samples and materials provided by the sending Party to the receiving Party shall remain the property of the sending Party, and shall be returned to the sending Party on request.
2. Where one Party requests that the other Party provide a sample or material, the Party making the request shall bear all costs and expenses associated with the transportation of the sample or material from the location of the sending Party to the final destination.
3. Each Party shall promptly disclose to the other Party all information arising from the examination or testing of samples or materials exchanged under this Agreement. The Parties agree that business-confidential information (as defined in Section IV of the Intellectual Property Annex attached as Annex A to the S&T Agreement), which was developed prior to or outside the scope of this Agreement, shall remain business-confidential even though it is contained in the results of an examination or testing of samples or materials. Such information shall be identified as business-confidential by the Party asserting its business-confidential nature as soon as possible after disclosure of all information arising from the examination or testing is made to such Party and the other Party shall be immediately advised of that identification. All information identified as business-confidential shall be controlled as provided in Section IV of Annex A to the S&T Agreement.
4. A Party providing samples or materials to the other Party may also provide a partial or complete list of the types of information that may result from the examination or testing of such samples or material and which are to be treated as business-confidential as defined in Section IV of Annex A to the S&T Agreement. All such business-confidential information is to be controlled as set out in Section IV of that Annex.

Article 9
Transfer of Information and Equipment

1. The Parties may exchange, as agreed on a mutually beneficial basis, scientific and technical information, documents, and results of research and development of work carried out under this Agreement. Such information shall be limited to that which the Parties have the right to disclose, either in their possession or available to them, relating to the areas of cooperation described in Article 2.
2. Seminar proceedings and reports of joint activities carried out under this Agreement shall be published as joint publications, as agreed by the Parties.
3. The Parties agree that information developed and exchanged under this Agreement should be given wide distribution. Except as agreed by the Parties' governments in Section IV of Annex A to the S&T Agreement, such information may be made available to the public by either Party through customary channels and in accordance with normal procedures of the Parties.
4. Any information transmitted by one Party to the other Party under this Agreement and any related Project Annexes shall be accurate to the best knowledge and belief of the transmitting Party. Any equipment transferred by one Party to the other Party under this Agreement shall be suitable for its intended use to the best knowledge and belief of the transmitting Party. The transmitting Party does not warrant the suitability of the information or equipment transmitted for any particular use or application by the receiving Party or by any third party.
5. Information developed jointly by the Parties shall be accurate, and jointly developed information shall be suitable for its intended use, to the best knowledge and belief of both Parties. Neither Party warrants the accuracy of the jointly-developed information or the appropriateness of equipment, nor its suitability for any particular use or application by either Party or by any third party.
6. Information and equipment protected for national security reasons shall be governed by the terms of Annex B (Security Obligations) to the S&T Agreement.

Article 10
Intellectual Property; Business-Confidential Information

The protection and allocation of intellectual property and the treatment of business-confidential information created or furnished in the course of cooperative activities under this Agreement shall be governed in accordance with the provisions of Annex A to the S&T Agreement.

Article 11
Funding

1. Unless otherwise agreed, all costs resulting from cooperation pursuant to this Agreement shall be the responsibility of the Party that incurs them.
2. Activities under and pursuant to this Agreement and related Project Annexes shall be subject to the availability of appropriated funds.

Article 12
Additional Organizations

By mutual agreement, the Parties may invite other organizations in the public and private sectors to participate in cooperative activities under this Agreement, at their own expense and upon such terms as the Parties jointly decide.

Article 13
Contracts

In the event a Party awards contracts for the acquisition of articles and services to implement this Agreement, such contracts shall be awarded in accordance with the laws and regulations of that Party's country.

Article 14
Dispute Resolution

Except as agreed by the Parties' governments in Section II.D. of Annex A to the S&T Agreement, any question or dispute arising under this Agreement shall be resolved by consultation between the Parties.

Article 15
Applicable Law

Each Party shall conduct the activities provided for under this Agreement in accordance with all applicable laws and regulations to which is it subject, including, without limitation, laws and regulations relating to export control.

Article 16
Entry into Force, Duration, Amendment and Termination

1. This Agreement shall enter into force on the date of signature. This Agreement shall remain in force unless terminated in accordance with paragraph 3 of this Article.
2. This Agreement may be amended by written agreement of the Parties.
3. The Parties may terminate this Agreement by mutual written agreement. Either Party may terminate this Agreement at any time after providing six months written notice to the other Party.
4. Joint activities not completed upon termination of this Agreement may continue until completion under the terms of this Agreement unless otherwise agreed in writing.

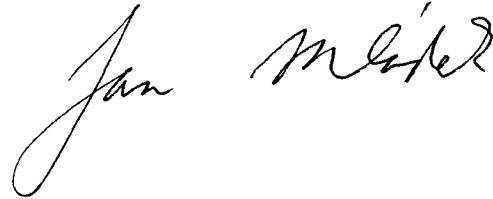
IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized by their respective governments, have signed this Agreement.

DONE at Prague, in two originals, this twenty-sixth day of March 2014, in the English and Czech languages, both texts being equally authentic.

FOR THE DEPARTMENT OF ENERGY
OF THE UNITED STATES OF AMERICA:

A handwritten signature in black ink, appearing to be a stylized name, possibly "E. ..." with a long horizontal stroke and a curved tail.

FOR THE MINISTRY OF INDUSTRY
AND TRADE OF THE CZECH REPUBLIC:

A handwritten signature in black ink, clearly legible as "Jan Mládek".

**DOHODA
MEZI
MINISTERSTVEM ENERGETIKY SPOJENÝCH STÁTŮ AMERICKÝCH
A
MINISTERSTVEM PRŮMYSLU A OBCHODU
ČESKÉ REPUBLIKY**

O SPOLUPRÁCI NA CIVILNÍM VÝZKUMU A VÝVOJI V OBLASTI JADERNÉ ENERGETIKY

Ministerstvo energetiky Spojených států amerických (DOE) a Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky (MPO) (dále společně „smluvní strany“);

BEROUCE NA VĚDOMÍ Dohodu mezi Spojenými státy americkými a Českou republikou o vědeckotechnické spolupráci, podepsanou v Praze dne 6. září 2007 (dále „VTS Dohoda“);

BEROUCE NA VĚDOMÍ Dohodu o spolupráci v oblasti mírového využití jaderné energie mezi Spojenými státy americkými a Evropským společenstvím pro atomovou energii, podepsanou v Bruselu dne 7. listopadu 1995 a 29. března 1996;

BEROUCE NA VĚDOMÍ Společné prohlášení Ministerstva obchodu a Ministerstva energetiky Spojených států amerických a Ministerstva průmyslu a obchodu České republiky o průmyslové a obchodní spolupráci v odvětví jaderné energetiky ze dne 6. prosince 2010;

BEROUCE NA VĚDOMÍ Memorandum o porozumění mezi Ministerstvem energetiky Spojených států amerických a Ministerstvem průmyslu a obchodu České republiky v oblasti jaderné energetiky ze dne 12. prosince 2012;

BEROUCE NA VĚDOMÍ vzájemně výhodnou spolupráci v oblasti energetického výzkumu a vývoje);

S PŘÁNÍM usnadnit společné činnosti společného zájmu v oblasti pokročilých systémů a technologií jaderného reaktoru, technologií cyklu jaderného paliva zaměřených na minimalizaci šíření jaderných materiálů a technologií pro nemírové účely a v oblasti jaderné bezpečnosti a jejího vyhodnocování; podporovat spolupráci mezi agenturami a výzkumnými organizacemi České republiky a Spojených států amerických k posílení rozvoje a využití jaderné energie; vyvíjet pokročilé koncepce a průlomové vědecké objevy v oblasti technologií jaderného štěpení a reaktorů k řešení a překonávání hlavních technických, společenských a ekonomických překážek širšího mírového využití jaderné energie; a podporovat a udržovat infrastrukturu země každé smluvní strany v oblasti jaderné vědy a jaderného inženýrství k zachování schopností nezbytných k rozvoji a využívání jaderné energie;

BEROUCE NA VĚDOMÍ Mezinárodní fórum IV. generace, jako rámec pro mezinárodní spolupráci ve výzkumu a vývoji příští generace systémů jaderné energetiky, jehož členy jsou jak DOE, tak i Evropské společenství pro atomovou energii (Euratom);

BEROUCE NA VĚDOMÍ, že Česká republika je členským státem Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii, a jako taková je vázána ustanoveními Smlouvy o Evropské unii, Smlouvy o fungování Evropské unie a Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii, jakož i jejich sekundárními právními předpisy; a

BEROUCE DÁLE NA VĚDOMÍ, že MPO bude tuto Dohodu realizovat v úzké koordinaci s Euratom, který sladuje účast členských států Evropské unie na činnostech Mezinárodního fóra IV. generace,

se dohodly takto:

Článek 1

Cíl

Cílem této Dohody je vytvoření rámce pro spolupráci mezi smluvními stranami na výzkumu, vývoji a inovacích, se zaměřením na vyspělé technologie ke zlepšení nákladů, bezpečnosti, nakládání s odpady a posílení odolnosti systémů využívání jaderné energie k civilním účelům vůči šíření jaderných materiálů pro nemírové účely. Veškeré činnosti realizované podle této Dohody budou sloužit výhradně k mírovým účelům.

Článek 2 Oblasti spolupráce

1. Oblasti spolupráce v rámci této Dohody mohou mimo jiné zahrnovat:
 - a. výzkum v oblasti technologií reaktoru chlazeného roztavenou solí a vysokoteplotních reaktorů chlazených fluoridovými solemi;
 - b. návrhy jaderných elektráren s reaktory příští generace s vyšší účinností, nižšími náklady a vyšší bezpečností a odolností vůči šíření jaderných materiálů pro nemírové účely;
 - c. inovativní projekty jaderných elektráren, jejich výroby, stavby, provozu, údržby a vyřazení z provozu;
 - d. vyspělé technologie jaderných paliv a materiálů;
 - e. vyspělé technologie zpracování použitého jaderného paliva a odpadu, jeho skladování a likvidace;
 - f. nástroje k analýze jaderné bezpečnosti, k pravděpodobnostnímu posouzení bezpečnosti a k analýze rozhodování na základě informací o rizicích;
 - g. výzkum a vývoj metod a nástrojů v oblasti znalostí využívaných ke zvýšení úrovně bezpečnosti, spolehlivosti a účinnosti provozu jaderných zařízení, včetně řízení lidských zdrojů, osvědčených postupů a zjištěných poznatků; a
 - h. oblasti základního jaderného výzkumu.

2. Citlivá jaderná technologie je ze spolupráce na základě této Dohody výslovně vyloučena. Výraz „citlivá jaderná technologie“ ve zde použitém významu znamená jakékoli informace včetně informací, které jsou obsaženy v zařízení nebo v důležité součásti, které nejsou veřejně dostupné a které jsou podstatné pro návrh, výstavbu, výrobu, provoz nebo údržbu jakéhokoli zařízení primárně určeného nebo používaného k obohacování uranu, opětovnému zpracování ozářeného jaderného materiálu, výrobě těžké vody nebo výrobě jaderného paliva s obsahem plutonia.

Článek 3

Formy spolupráce

Formy spolupráce realizované na základě této Dohody mohou zahrnovat:

1. výměnu vědců, inženýrů a dalších specialistů na dohodnutá období k účasti na dohodnutých výzkumných, vývojových, analytických, projektových a experimentálních činnostech realizovaných ve výzkumných pracovištích, laboratořích, technických kancelářích a dalších zařízeních a podnicích každé smluvní strany či jiných účastníků v rámci spolupráce realizované podle této Dohody, tyto výměny zaměstnanců budou realizovány v souladu s článkem 6 této Dohody;
2. výměnu nebo zapůjčení zařízení, vzorků, materiálů, nástrojů a součástí pro účely zkoušek podle článků 7 a 8 a odst. 6 článku 9 této Dohody;
3. výměnu vědecko-technických informací, které nepodléhají utajení, a výsledků a metod výzkumu a vývoje v souladu s článkem 9 této Dohody;
4. organizování a účast na seminářích, workshopech a dalších setkáních ke konkrétním vzájemně dohodnutým tématům v oblastech uvedených v článku 2 této Dohody; a
5. společné projekty, u nichž se smluvní strany dohodnou, že se budou společně podílet na pracích a/nebo nákladech.

Článek 4

Přílohy projektů

1. Kooperační činnosti realizované podle této Dohody mohou provádět smluvní strany, případně laboratoře smluvních stran či jiní pozvaní účastníci na kooperačních činnostech. Každá kooperační činnost, u níž může dojít ke společnému hrazení nákladů nebo ke vzniku duševního vlastnictví, bude písemně charakterizována v příloze projektu.
2. Každá příloha projektu musí zahrnovat podrobná ustanovení k provádění uvedených forem spolupráce, včetně záležitostí jako technický rámec, pracovní plán, výměna obchodně-důvěrných informací, řízení, celkové náklady, společné hrazení nákladů a harmonogram. Každá příloha projektu bude podléhat této Dohodě a bude na ni odkazovat.

Článek 5

Společný řídicí výbor

1. Smluvní strany tímto zřizují Společný řídicí výbor (dále „Výbor“), složený ze zástupců obou smluvních stran, k zajištění programového směřování a dohledu nad dvoustranným programem spolupráce. Všeobecnými povinnostmi Výboru jsou:
 - a. zavádět postupy k vytipování, přezkumu a výběru společných úkolů spolupráce a související harmonogramy;
 - b. stanovovat kritéria a organizovat přezkumy k hodnocení úkolů;
 - c. sledovat pokrok u všech vybraných úkolů;
 - d. vydávat pravidelné/roční průběžné zprávy k úkolům; a
 - e. navrhnout smluvním stranám buď pokračování vybraných úkolů, případně programové úpravy, nebo ukončení úkolu, není-li dosaženo přiměřeného pokroku.
2. Rozhodnutí Výboru budou přijímána na základě shody.
3. Výbor se bude scházet v termínech a na místech, na nichž se dohodnou obě smluvní strany, a to osobně nebo formou telekonference či videokonference. Výbor je na svých schůzích povinen zhodnotit stav spolupráce podle této Dohody. Součástí tohoto hodnocení bude přehled činností a výsledků dosažených v uplynulém roce a činností plánovaných na rok následující. Kromě toho je Výbor povinen zvážit jakékoli nové podstatné návrhy spolupráce.

Článek 6

Přidělování a výměna personálu

Každá smluvní strana souhlasí s tím, že v souvislosti s jakýmkoli uvažovaným přidělením nebo výměnou zaměstnanců v rámci této Dohody, zajistí že:

1. Každá smluvní strana se bude snažit zabezpečit pro výměnu nebo přidělení k hostitelské instituci výběr kvalifikovaných zaměstnanců se schopnostmi a způsobilostí nutnými k realizaci činností plánovaných v rámci této Dohody. Každá taková výměna nebo přidělení bude dohodnuta předem, formou výměny dopisů mezi smluvními stranami s odkazem na tuto Dohodu.
2. Každá smluvní strana bude odpovídat za platy, pojištění a příspěvky, které mají být vyplaceny jejím zaměstnancům či jejím dodavatelům.
3. Každá smluvní strana bude hradit svým zaměstnancům či dodavatelům cestu a výdaje na stravu a ubytování po dobu přidělení k hostitelské smluvní straně, nebude-li písemně dohodnuto jinak.
4. Hostitelská smluvní strana bude pomáhat identifikovat odpovídající ubytování pro zaměstnance či dodavatele druhé smluvní strany (a jejich rodiny) na oboustranně přijatelném recipročním základě.
5. Hostitelská smluvní strana bude zajišťovat veškerou nezbytnou podporu zaměstnancům druhé smluvní strany či jejím dodavatelům (a jejich rodinám), pokud jde o správné formality, například pomoc při zajištění cestovních formalit a vyřízení žádostí o víza.
6. Přidělení zaměstnanci nebo dodavatelé každé smluvní strany budou dodržovat všeobecné i zvláštní pracovní a bezpečnostní předpisy platné v hostitelské organizaci.
7. Hostitelská smluvní strana udělí přiděleným zaměstnancům nebo dodavatelům druhé smluvní strany přístup k informacím, které nepodléhají utajení, v rozsahu nezbytném k plnění uložených povinností těmito zaměstnanci.

Článek 7

Výměna zařízení

Na základě vzájemné dohody může jedna smluvní strana poskytnout zařízení, které bude využíváno ke společné činnosti. V tom případě budou platit následující ustanovení:

1. Vysílající smluvní strana dodá co nejdříve podrobný seznam zařízení, která budou poskytnuta, spolu s příslušnými popisy a příslušnou technickou a informativní dokumentací související s užíváním, údržbou a opravami zařízení.

2. Zařízení a nezbytné náhradní díly dodané vysílající smluvní stranou k využití na společných činnostech zůstávají majetkem vysílající smluvní strany, přičemž zařízení bude vysílající smluvní straně vráceno po dokončení společné činnosti, není-li dohodnuto jinak.
3. Zařízení poskytnuté podle této Dohody se v hostitelské organizaci zprovozní až po vzájemné dohodě smluvních stran.
4. Hostitelská organizace zajistí pro zařízení nezbytné prostory a budovu; připojení k inženýrským sítím, jako je elektrická energie, voda a plyn; a za normálních okolností zajistí materiály, které budou testovány, v souladu se všemi technickými požadavky, které budou vzájemně dohodnuty.
5. Odpovědnost za výdaje, ochranu a pojištění během přepravy zařízení z původního umístění v zemi vysílající smluvní strany na místo vstupu v zemi přijímající smluvní strany ponese vysílající smluvní strana. Pokud se vysílající smluvní strana rozhodne, že zařízení má být vráceno, ponese odpovědnost za výdaje, ochranu a pojištění během přepravy zařízení z původního místa vstupu v zemi přijímající smluvní strany do místa konečného určení v zemi vysílající smluvní strany.
6. Odpovědnost za výdaje, ochranu a pojištění během přepravy zařízení z místa vstupu v zemi přijímající smluvní strany do místa konečného určení v zemi přijímající smluvní strany ponese přijímající smluvní strana. Pokud se vysílající smluvní strana rozhodne, že zařízení má být vráceno, ponese přijímající smluvní strana odpovědnost za výdaje, ochranu a pojištění během přepravy zařízení z místa konečného určení v zemi přijímající smluvní strany do původního místa vstupu v zemi přijímající smluvní strany.
7. Odpovědnost za výdaje, ochranu a pojištění po dobu, kdy se zařízení používá v zemi přijímající smluvní strany, ponese přijímající smluvní strana, není-li písemně dohodnuto jinak.
8. Zařízení poskytnuté vysílající smluvní stranou za účelem provádění společných činností se považuje za vědecké zařízení, jež nemá obchodní povahu, a přijímající smluvní strana se vynasnaží zajistit vstup osvobozený od cla.

Článek 8

Vzorky a materiály

Není-li písemně dohodnuto jinak, pro přepravu a používání vzorků a materiálů poskytnutých podle této dohody jednou smluvní stranou druhé smluvní straně platí tato ustanovení:

1. Veškeré vzorky a materiály poskytnuté vysílající smluvní stranou přijímací smluvní straně zůstávají majetkem vysílající smluvní strany a na požádání budou vysílající smluvní straně vráceny.
2. Pokud jedna smluvní strana požádá druhou smluvní stranu o poskytnutí určitého vzorku nebo materiálu, hradí strana podávající žádost veškeré náklady a výdaje spojené s přepravou vzorku nebo materiálu z místa vysílající smluvní strany do místa konečného určení.
3. Každá smluvní strana neprodleně sdělí druhé smluvní straně veškeré informace vyplývající ze zkoumání nebo zkoušek vzorků nebo materiálů vyměřených podle této Dohody. Smluvní strany se dohodly, že obchodní důvěrné informace (vymezené v oddíle IV Přílohy Práva k duševnímu vlastnictví, která je Přílohou A VTS Dohody), jež byly vypracovány před uzavřením této Dohody nebo mimo její oblast působnosti, zůstávají obchodními důvěrnými informacemi i v případě, že jsou obsaženy ve výsledcích zkoumání nebo zkoušek vzorků nebo materiálů. Tyto informace budou smluvní stranou, která uplatňuje jejich obchodní důvěrnou povahu, označeny jako obchodní důvěrné, a to co nejdříve po sdělení všech informací vyplývajících ze zkoumání nebo zkoušek této smluvní straně, přičemž druhá smluvní strana bude o takovémto označení neprodleně vyrozuměna. Při nakládání s veškerými informacemi označenými jako obchodní důvěrné se postupuje podle oddílu IV Přílohy A VTS Dohody.
4. Smluvní strana, která druhé smluvní straně poskytuje vzorky nebo materiály, může poskytnout rovněž částečný nebo úplný seznam všech druhů informací, které případně vyplynou ze zkoumání nebo zkoušek těchto vzorků či materiálu a s nimiž má být nakládáno jako s obchodními důvěrnými informacemi, jak je vymezeno v oddíle IV přílohy A VTS Dohody. Při nakládání s veškerými těmito obchodními důvěrnými informacemi se postupuje podle oddílu IV této Přílohy.

Článek 9

Předávání informací a zařízení

1. Smluvní strany si na základě vzájemně výhodné dohody mohou vyměňovat vědecko-technické informace, dokumenty a výsledky výzkumu a vývoje z prací prováděných podle této Dohody. Tyto informace jsou omezeny na informace, které mají smluvní strany právo sdělit, ať jde o informace jimi vlastněné nebo jim dostupné, týkající se oblastí spolupráce popsané v článku 2.
2. Průběh seminářů a zprávy o společných činnostech prováděných podle této Dohody budou zveřejňovány ve formě společných publikací, dle dohody smluvních stran.
3. Smluvní strany se dohodly, že informace vytvořené nebo vyměněné na základě této Dohody by se měly dostat k co nejširšímu okruhu zájemců. S výjimkou dohody vlád smluvních stran v oddíle IV Přílohy A VTS Dohody může tyto informace zpřístupnit veřejnosti kterákoli ze smluvních stran prostřednictvím obvyklých způsobů a v souladu s běžnými postupy smluvních stran.
4. Jakékoli informace předané v rámci této Dohody jednou smluvní stranou druhé smluvní straně a jakékoli související přílohy projektů budou podle nejlepšího vědomí a svědomí předávající smluvní strany přesné. Jakékoli zařízení předané v rámci této dohody jednou smluvní stranou druhé smluvní straně bude podle nejlepšího vědomí a svědomí předávající smluvní strany vhodné k zamýšlenému užití. Předávající smluvní strana nezaručuje vhodnost informací nebo zařízení předávaných k jakémukoli konkrétnímu užití nebo použití přijímací smluvní stranou nebo jakoukoli třetí stranou.
5. Informace společně vypracované smluvními stranami budou přesné a společně vypracované informace budou vhodné k zamýšlenému užití podle nejlepšího vědomí a svědomí obou smluvních stran. Žádná ze smluvních stran se nezaručuje za přesnost společně vypracovaných informací či přiměřenost zařízení, ani jeho vhodnost k jakémukoli konkrétnímu užití či použití kteroukoli ze smluvních stran nebo jakoukoli třetí stranou.
6. S informacemi a zařízeními chráněnými z důvodů národní bezpečnosti se zachází v souladu s ustanoveními Přílohy B (Povinnosti týkající se bezpečnosti) VTS Dohody.

Článek 10
Duševní vlastnictví; obchodní důvěrné informace

Při ochraně a rozdělení duševního vlastnictví a nakládání s obchodními důvěrnými informacemi vytvořenými nebo poskytnutými v průběhu činností spolupráce podle této Dohody se postupuje v souladu s ustanoveními Přílohy A VTS Dohody.

Článek 11
Financování

1. Není-li dohodnuto jinak, hradí veškeré náklady plynoucí ze spolupráce podle této dohody smluvní strana, které vzniknou.
2. Činnosti na základě této Dohody a podle ní a souvisejících příloh projektů budou realizovány v závislosti na dostupnosti odpovídajících finančních prostředků.

Článek 12
Další organizace

Na základě vzájemné dohody mohou smluvní strany přizvat další organizace z veřejného a soukromého sektoru k účasti na činnostech spolupráce podle této Dohody, a to na jejich vlastní náklady a za podmínek, o nichž smluvní strany společně rozhodnou.

Článek 13
Zakázky

V případě, že některá ze smluvních stran přidělí zakázky na pořízení zboží a služeb za účelem realizace této Dohody, budou tyto zakázky přiděleny v souladu se zákony a předpisy státu této smluvní strany.

Článek 14

Řešení sporů

S výjimkou sporů dle dohody vlád smluvních stran v oddíle II. D Přílohy A VTS Dohody budou smluvní strany jakoukoli otázku nebo spor plynoucí z této Dohody řešit konzultacemi.

Článek 15

Rozhodné právo

Každá smluvní strana bude realizovat činnosti zajištěné touto Dohodou v souladu se všemi platnými zákony a předpisy, které se na ni vztahují, mimo jiné včetně zákonů a předpisů souvisejících s kontrolou vývozu.

Článek 16

Vstup v platnost, trvání, změny a ukončení

1. Tato Dohoda vstupuje v platnost dnem podpisu. Tato Dohoda zůstane v platnosti, pokud nebude ukončena v souladu s odst. 3 tohoto článku.
2. Tuto Dohodu lze změnit písemnou dohodou smluvních stran.
3. Smluvní strany mohou platnost této Dohody ukončit vzájemnou písemnou dohodou. Kterákoli ze smluvních stran může platnost této Dohody kdykoli ukončit písemným oznámením poskytnutým druhé smluvní straně s šestiměsíční výpovědní lhůtou.
4. Společné činnosti, které nebyly v okamžiku ukončení této Dohody dokončeny, mohou pokračovat až do svého dokončení podle podmínek této Dohody, není-li písemně dohodnuto jinak.

NA DŮKAZ TOHOTO, níže podepsaní, jsouc náležitě zmocněni svými vládami, podepsali tuto Dohodu.

DÁNO v Praze dne 26 března 2014, ve dvou původních vyhotoveních, každé v jazyce anglickém a českém, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

ZA MINISTERSTVO ENERGETIKY
SPOJENÝCH STÁTŮ AMERICKÝCH:



ZA MINISTERSTVO PRŮMYSLU
A OBCHODU ČESKÉ REPUBLIKY:

